



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
2 November 2012  
Russian  
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

## Первый комитет

Пункт 94(j) повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение: женщины,  
разоружение, нераспространение и контроль  
над вооружениями**

**Австралия, Австрия, Албания, Бангладеш, Белиз, Бельгия, Гайана, Греция, Исландия, Испания, Италия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Мексика, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Румыния, Сальвадор, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Тринидад и Тобаго, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Эритрея, Эстония и Южная Африка: пересмотренный проект резолюции**

## **Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями**

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая, что в Уставе Организации Объединенных Наций подтверждены равные права мужчин и женщин,*

*ссылаясь на свою резолюцию 65/69 от 8 декабря 2010 года,*

*ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о женщинах и мире и безопасности,*

*признавая, что равное, полное и эффективное участие как мужчин, так и женщин является одним из существенно важных факторов поощрения и обеспечения устойчивого мира и безопасности,*

*признавая также ценный вклад женщин в практические меры в области разоружения, осуществляемые на местном, национальном, региональном и субрегиональном уровнях в целях предотвращения и сдерживания вооруженного насилия и вооруженных конфликтов и содействия разоружению, нераспространению и контролю над вооружениями,*

*признавая далее, что необходимо продолжать расширять роль женщин в деле разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями,*



*с признательностью отмечая* усилия государств-членов по расширению участия женщин в работе национальных и региональных координационных механизмов по вопросам, касающимся разоружения, в том числе в усилиях по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, региональные и субрегиональные организации, Организацию Объединенных Наций и специализированные учреждения содействовать созданию равных возможностей для обеспечения представленности женщин во всех процессах принятия решений по вопросам, касающимся разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, в частности предотвращения и сдерживания вооруженного насилия и вооруженных конфликтов;

2. *приветствует* неустанные усилия органов, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, направленные на то, чтобы уделять первоочередное внимание вопросу о женщинах и мире, и в этой связи отмечает роль Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в содействии осуществлению всех резолюций, касающихся женщин в контексте мира и безопасности;

3. *настоятельно призывает* государства-члены поддерживать и расширять эффективное участие женщин в работе организаций, занимающихся вопросами разоружения, на местном, национальном, региональном и субрегиональном уровнях;

4. *призывает* все государства предоставлять женщинам, в том числе благодаря приложению надлежащих усилий по наращиванию потенциала, возможности для участия в разработке и осуществлении мер по обеспечению разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями;

5. *просит* соответствующие органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций оказывать государствам, по их просьбе, помощь в расширении роли женщин в деле разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, в том числе в предотвращении и искоренении незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и в борьбе с ней;

6. *просит* Генерального секретаря запросить мнение государств-членов о путях и средствах расширения роли женщин в деле разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями».